眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：（604）253-3944
（604）254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
目錄有售
函索即印
歡迎代理

開業啓事
陳學明法律公証人事務所已於本月六日正式開業，專辦房屋、生意買賣手續及其他法律文件、例如房屋（地產）按揭、授權書宣誓書、合法更改姓名、辦理遺囑及領取護照手續，歡迎查詢。

辦公時間：
星期一至五　上午九時至下午五時
其他時間可預約
地址：片打東街八十八號二樓
（即多倫多道明銀行樓上）
電話：六八四・八八九一

加拿大華裔活動中心主辦
雙十慶祝團
十月六日出發停留台灣七天 加幣1,100元
台星馬泰港十八天加幣2,050 元

▲台港團：十月六日由溫哥華乘西方出發在羅省轉乘韓航至漢城八日至台北九日遊覽十日參加國慶大典十一日南下參觀軍經建設，十四日返台北可經香港或逕返溫哥華。全程七天包住酒店
費用1,100 元　KOREAN AIR

▲台星馬泰港團：十月六日由溫哥華乘西方至三藩市轉星航經檀香山飛台北，九日遊覽，十日參加國慶大典，十一日南下參觀軍經建設，十五日由台北直飛星加坡，十七日遊馬來西亞，十八日赴曼谷遊覽，廿一日赴香港廿三日返溫哥華，費用2,050 元，另可加遊大陸七天一廣州、上海、北京、香港返溫哥華
費用3,350元　SINGAPORE AIRLINES

報名處：華裔活動中心117 A W. PENDER ST., 669-0912
喜利旅行社：425 ABBOTT ST., 685-6168
順風旅行社：5528 CAMBIE ST. 324-0991

雲埠達權支社通告

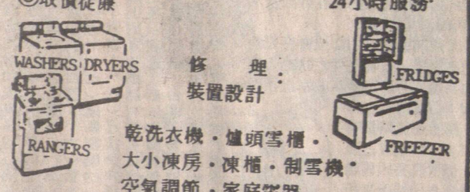
爲通告事：查本支社現任各科職員任期將滿遵章選舉一九八六、八吉年新職員接任，謹定於一九八五年九月八日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行初選，凡我男女全體社員屆時踴躍參加切勿放棄選權爲盼

此佈

雲埠達權支社
社長雷民盼
書記李耀樞

一九八五年八月六日

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREE VANCOUVER B.C.
◎免費估價
◎取價從廉
電話：253-4706
24小時服務



修理：
裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・
大小凍房・凍櫃・制雪機・
空氣調節・家庭電器・

廣興肉食公司
KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939
鮮肉、燒烤 八五折

白菜乾 每包 59¢
頂大粒花生 每磅 79¢
清補涼 每包 79¢
陽江薑豉 每盒 99¢
北京人參白蘭地 每枝 $5.99
紹興花彫酒 每枝 $5.50
永利威玫瑰露 每枝 $8.99
出前一丁 每盒 $11.50
青仁烏豆 每磅 75¢
長春蕎頭 兩罐 55¢

本報廣告・效力宏大

●粥粉麵飯　●街坊小菜　●
●來料烹飪　●無任歡迎　●
現已開張營業
汪記食家
自備寬大停車場
好風景、好味道
價錢又公道
七天營業：上午十時半至凌晨三時
百老滙東街105號夾魁北克街角
E. BROADWAY & QUEBEC
電話：873-1711

FRESH AIR TOUR 輕歌喚早晨旅遊公司
馬田叔叔 主辦
華埠喜士定東街一三八號　電話：669-5140　:669-7623　（台灣天祥旅行社協辦）

新址擴張誌慶特價酬賓

★東京三日兩晚，暢遊東京所有名勝區。
★台灣七日六晚，環遊台北，台中，台南，台東，高雄等各地名勝。
特價只收一千四百八十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會）
出發日期：一九八五年十月五日、十一月九日。

★夏威夷，韓國漢城，台灣環島，香港觀光團。
漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會
台灣六日五晚，環遊台北，台中，台南，台東，
夏威夷四日三晚，暢遊檀島所有名勝區。
特價只收一千四百八十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會）
出發日期：九月十四日。十一月九日、

★廸士尼樂園，三藩市，李糯，拉斯維加斯
，墨西哥邊境，十日遊。
出發日期：八月十日。費用：由三〇八元起。
八月廿四日。費用：特價由二百九十八元起至四百七十八元止

★卑詩省內陸三天遊
費用：特價由九十八元起至一百六十八元止。
出發日期：八月十七日、八月三十一日。

★域多利一日遊
全程費用只收四十八元。特價。
日期：每日均有團出發

★中國——拾八天遊。
暢遊　廣州、北京、上海、杭州、桂林、西安。
特價全程費用只收二千三百七十八元。
日期：＊每月均有團出發＊

報名從速，以免向隅。代理各國廉價機票。

海外信託銀行（加拿大）
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

一年一度送月餅
為慶賀中秋佳節並酬謝客戶支持・特贈送奇華大餅家（雙黃蓮蓉月）
辦法如下：
(1)凡日息儲蓄存款之新舊客戶其存款足二千元者・可獲贈月餅壹盒・滿四千元者可獲贈月餅兩盒・
(2)每戶最多可獲贈月餅兩盒・先到先得・送完即止・

風景幽雅　設備豪華
索里新栢文平價出租
八卅三百月每房人單獨者

SURREY VILLAGE
SPACIOUS BACHELOR APTS. FROM $338 FOR SENIORS
INCLUDES • HEAT • ELECTRICITY • CABLE TV
REC CLUB
2 BDRMS. FROM $498
1 BDRMS. FROM $398
SENIOR CITIZENS DISCOUNTS ON 2 BDRM. & BACH. STES.
包电，暖气，有线电视，及娱乐室。
SURREY VILLAGE 585-3939
9601 KING GEO. HWY.
OPEN 11 A.M - 8 P.M. DAILY
LIMITED OFFER

永樂菜館
電話：251-1766
專人專車送外賣
1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.) 喜士定東街一八九五號 夾域多利街
七天營業：星期一至四上午十一時至凌晨三時
星期五、六、日延長至凌晨四時

九折酬賓
社團讌會
筵開廿席
游水海鮮
正宗粵菜

特價酬賓席
瑤柱芙蓉羹
奶油焗龍蝦
北京片皮鴨
鴨崧生菜包
白灼象拔蚌
芥蘭炒雙鮿
羌葱焗生蠔
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
楊州炒飯
合時甜品

每席只收 118元（足十位用）

德信參茸國藥行
TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號　電話：687-6977
由陳奕能中醫師主理
統辦

信乃業之基
德爲醫所本

參茸補品
地道藥材
京果海味
成藥酒
唐山雜貨
貨品齊全

新址擴張誌慶

精美印刷有限公司
G. M. PRINTING LTD.
713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B. C. CANADA. V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"
本號開始承接一九八六年日曆、月曆、年曆訂單
提供過百款港產精美彩色月曆任君選擇
我們的宗旨是：收費從廉　準時交貨
我們的方法是：集中生產　集中運輸　降低成本
爲您省時、省力、省錢
八年的經營信譽　就是保証
歡迎駕臨選擇，歡迎比較・